



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Address inquiries to the Contracting Authority at  
marta.porter@pwgsc-tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Vehicle Lift	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3909-170001/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3909-170001	<b>Date</b> 2017-01-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-620-7086	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-6-46161 (620)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-03</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Porter, Marta M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin620
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 483-6084 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification 004, Ascenseur de véhicule, est présentée pour le motif suivant :**

- 1. Remettre la réponse de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada aux questions reçus des soumissionnaires.**

---

**Q1.** Section :

4.2.9 doit inclure deux 2 minimums 10 000 lbs à une fi maximale 20 000 lbs prises de pont roulant pneumatique/hydraulique avec sécurité se verrouille en position relevée.

Cela nécessite-t-il de 2 prises de pont par ascenseur pour 4 total 2 ou pont prises pour 2 ascenseurs avec 2 prises de pont totales

**R1.** 4.29 Doit inclure deux (2) vérins à pont roulant pneumatique / hydraulique par ascenseur (total de 4) avec une capacité de levage d'un minimum de 10 000 lb à un maximum de 20 000 livres, avec des verrous de sécurité en position relevée.

**Réf. : exigence 4.0 de l'annexe « A » – 4.2 CONCEPTION**

**Supprimer : la totalité.**

**Insérer : exigence 4.0 de l'annexe « A » – 4.2 CONCEPTION**

#### 4.2 CONCEPTION

- 4.2.1 Doit comporter quatre colonnes.
- 4.2.2 Doit être installé au-dessus du sol et muni d'un vérin hydraulique par colonne.
- 4.2.3 Doit présenter un système de verrouillage automatique intégré à chaque colonne.
- 4.2.4 Doit comporter une évacuation d'air en un seul point.
- 4.2.5 L'alimentation en air doit être intégrée aux chemins de roulement.
- 4.2.6 La rampe d'accès doit aussi servir de cale de roue pendant le levage.
- 4.2.7 Doit comporter une synchronisation hydraulique.
- 4.2.8 Doit être muni de détecteurs de niveau.
- 4.2.9 Doit inclure deux (2) vérins à pont roulant pneumatique / hydraulique par ascenseur (total de 4) avec une capacité de levage d'un minimum de 10 000 lb à un maximum de 20 000 livres, avec des verrous de sécurité en position relevée.

**AUCUNE AUTRE MODALITÉ NI CONDITION DE LA PRÉSENTE DEMANDE DE SOUMISSIONS NE CHANGE.**

**Si votre soumission a déjà été envoyée et que vous souhaitez la modifier, la version modifiée doit être envoyée par télécopieur et atteindre le point de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de soumission et la date de clôture doivent être mentionnés à la première page de votre télécopie.**